




Guía de instalación rápida 

TEW-638APB
3.01

Table of Contents

Español	1
1. Antes de iniciar	1
2. Instalación del Hardware	2



Contenidos del paquete

- TEW-638APB
- Guía de instalación rápida multilingüe
- CD-ROM (herramienta y guía del usuario)
- Adaptador de alimentación (12V DC, 0.5A)
- Cable de red (0.6mts / 2pies)

Requisitos del sistema

- Un navegador Web como Internet Explorer (6 o super), Firefox 2.0 (ó superior), Opera, Chrome, Safari
- Un ordenador con adaptador de red o un adaptador inalámbrico instalado correctamente
- Enrutador con un puerto para redes LAN
- Un servidor DHCP disponible, los enrutadores tienen por lo general un servidor DHCP integrado

2. Instalación del Hardware

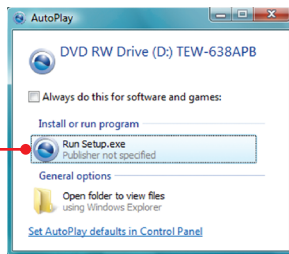
Nota:

1. Busque una localización óptima para el Punto de Acceso. El mejor lugar para el Punto de Acceso se encuentra normalmente en el centro de su red inalámbrica.
2. Deshabilite cualquier programa antivirus o firewall (cortafuegos) antes de empezar la instalación de hardware.

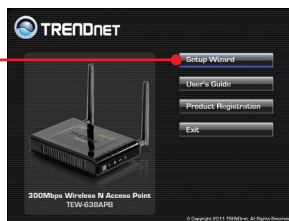
Para usuarios de Windows

1. Introduzca el **CD-ROM del de la herramienta** en la unidad de CD-ROM de su PC.

2. Haga clic en **Run Setup.exe.**
(Windows 7/Vista).



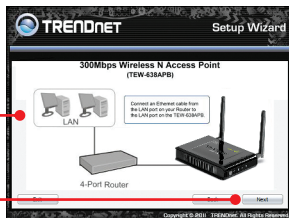
3. Haga clic en **Setup Wizard**
(Asistente de configuración).



4. Haga clic en **I accept the terms in the license agreement** (Acepto los términos de este acuerdo de licencia), y haga clic en **Next** (Siguiente).

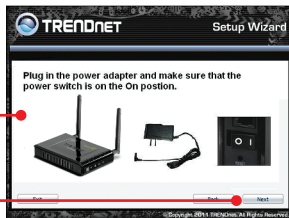


5. Conecte el cable RJ45 suministrado desde el puerto LAN de su enrutador a un puerto LAN del TEW-638APB. Luego, haga clic en **Next** (Siguiente).

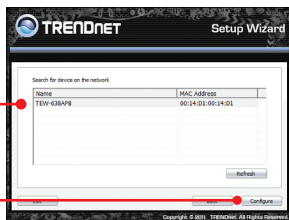


6. Conecte un cable RJ-45 desde el puerto LAN de su enrutador al puerto Ethernet de su PC.

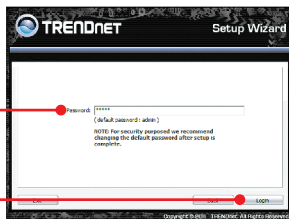
7. Conecte el adaptador de alimentación al punto de acceso y luego a una toma de corriente. Luego haga clic en **Next** (Siguiente).



8. Seleccione el TEW-638APB de la lista y, a continuación, haga clic en **Configure** (configurar).

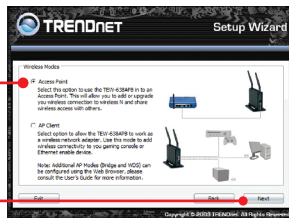


9. Escriba la contraseña y entonces haga clic en **Login** (Conectarse). La contraseña predeterminada es **admin**.

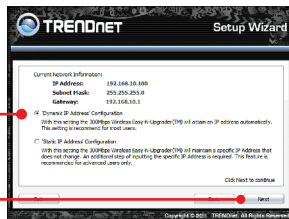


10. Seleccione un **Punto de acceso** y luego haga clic en **Next** (Siguiete)

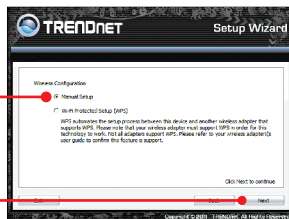
Nota: Para la configuración de Cliente AP, consulte la Guía del usuario para instrucciones paso a paso. Puede encontrar la Guía del usuario en el CD-ROM de este producto.



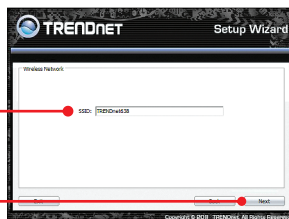
11. Seleccione **Dynamic IP Address Configuration** (Configurar dirección IP dinámica) y luego haga clic en **Configure** (Configurar).



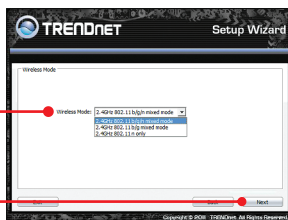
12. Seleccione **Manual Setup** (Configuración manual) y después haga clic en **Next** (siguiete).



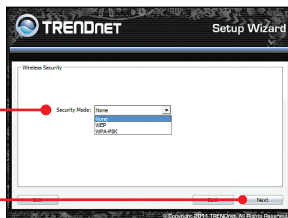
13. Introduzca un SSID y haga en **Next** (siguiete). El SSID predeterminado es **TRENDnet638**. El SSID es el nombre de la red inalámbrica de su red inalámbrica (por ejemplo, enrutador inalámbrico o punto de acceso). Introduzca un único SSID. Elija algo que pueda identificar con facilidad cuando busque una red inalámbrica disponible



14. Seleccione el **Modo inalámbrico (Wireless Mode)** deseado y después pulse **Next** (Siguiete).



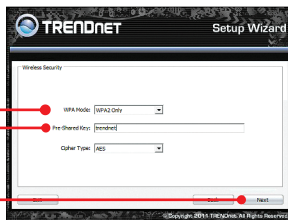
15. Seleccione un modo de seguridad y, a continuación, haga clic en **Next**.



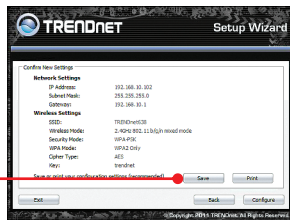
Nota:

1. Para proteger su red de cualquier acceso no autorizado se le recomienda habilitar la encriptación inalámbrica
2. Los ejemplos que se muestran a continuación son para la seguridad WPA2-PSK (AES). Si selecciona WPA-PSK o WPA2-PSK, compruebe que sus adaptadores inalámbricos son compatibles con WPA o WPA2. Si sus adaptadores inalámbricos no son compatibles con WPA o WPA2, entonces seleccione WEP.
3. El cifrado WEP es compatible únicamente velocidades de hasta 54Mbps con 802.11b/g.
4. Tan pronto se active la encriptación en el enrutador, cada PC y dispositivo inalámbrico deberá configurarse con la misma clave de encriptación.

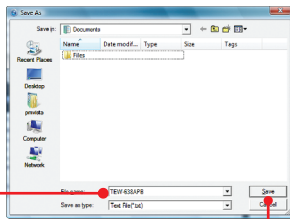
16. Seleccione el modo **WPA** deseado, luego introduzca los caracteres de la clave precompartida y después haga clic en **Next** (Siguiete). Para WPA-PSK o WPA2-PSK, la clave precompartida debe tener entre 8 y 63 caracteres ASCII o 64 caracteres HEX. Asegúrese de copiar la clave precompartida. Usted necesitará la clave pre compartida cuando configure su adaptador inalámbrico.



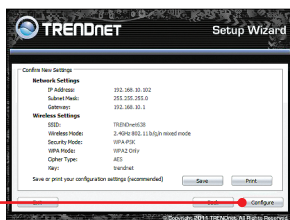
17. Haga clic en **Save** (opcional). Esto guarda los parámetros de configuración en un archivo, que puede volver a subir cuando sea necesario.



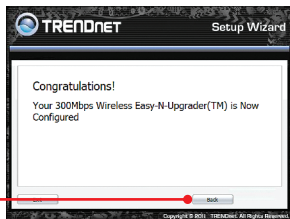
18. Asigne un nombre al fichero y, después, haga clic en **Save** (guardar) (opcional)



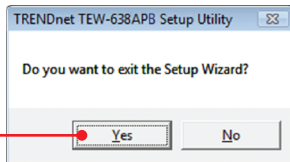
19. Haga clic en **Configure** (configurar), para aplicar las configuraciones.



20. Haga clic en **Exit**.



21. Haga clic en **Yes** (Sí) para salir.



22. Conecte la antena desmontable de 2dBi al TEW-638APB.



Nota: Para conectar una computadora inalámbrica a la unidad TEW-638APB, por favor refiérase a la primera pregunta en la sección de solución de problemas

La configuración inalámbrica ha finalizado

Para obtener información más detallada sobre la configuración y las opciones de configuración avanzadas de la **TEW-638APB**, por favor consulte la sección de resolución de problemas en el CD-ROM de la Guía del Usuario, o el sitio Web de TRENDnet en <http://www.trendnet.com>.

Registre su producto

Para asegurar los más altos niveles de servicio y apoyo al cliente, registre su producto en línea en: www.trendnet.com/register

Gracias por elegir TRENDnet

GPL/LGPL General Information

This TRENDnet product includes free software written by third party developers. These codes are subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). These codes are distributed WITHOUT WARRANTY and are subject to the copyrights of the developers. TRENDnet does not provide technical support for these codes. The details of the GNU GPL and LGPL are included in the product CD-ROM.

Please also go to (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) or (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) for specific terms of each license.

The source codes are available for download from TRENDnet's web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) for at least three years from the product shipping date.

You could also request the source codes by contacting TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Informations générales GPL/LGPL

Ce produit TRENDnet comprend un logiciel libre écrit par des programmeurs tiers. Ces codes sont sujet à la GNU General Public License ("GPL" Licence publique générale GNU) ou à la GNU Lesser General Public License ("LGPL" Licence publique générale limitée GNU). Ces codes sont distribués SANS GARANTIE et sont sujets aux droits d'auteurs des programmeurs. TRENDnet ne fournit pas d'assistance technique pour ces codes. Les détails concernant les GPL et LGPL GNU sont repris sur le CD-ROM du produit.

Veuillez également vous rendre en (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ou en (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) pour les conditions spécifiques de chaque licence.

Les codes source sont disponibles au téléchargement sur le site Internet de TRENDnet web site (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durant au moins 3 ans à partir de la date d'expédition du produit.

Vous pouvez également demander les codes source en contactant TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Allgemeine Informationen zu GPL/LGPL

Dieses Produkt enthält die freie Software "netfilter/iptables" (© 2000-2004 netfilter project <http://www.netfilter.org>) und die freie Software „Linux „mtd“ (Memory Technology Devices) Implementation (© 2000 David Woodhouse), erstmals integriert in Linux Version 2.4.0-test 3 v. 10.07.2000 (<http://www.kernel.org/pub/linux/kernel/v2.4/old-test-kernels/linux-2.4.0-test3.tar.bz2>), sowie weitere freie Software. Sie haben durch den Erwerb dieses Produktes keinerlei Gewährleistungsansprüche gegen die Berechtigten an der oben genannten Software erworben; weil diese die Software kostenfrei lizenzieren gewähren sie keine Haftung gemäß unten abgedruckten Lizenzbedingungen. Die Software darf von jedermann im Quell- und Objektcode unter Beachtung der Lizenzbedingungen der GNU General Public License Version 2, und GNU Lesser General Public License (LGPL) vervielfältigt, verbreitet und verarbeitet werden.

Die Lizenz ist unten im englischsprachigen Originalwortlaut wiedergegeben. Eine nichtoffizielle Übersetzung in die deutsche Sprache finden Sie im Internet unter (<http://www.gnu.de/documents/gpl-2.0.de.html>). Eine allgemeine öffentliche GNU Lizenz befindet sich auch auf der mitgelieferten CD-ROM.

Sie können Quell- und Objektcode der Software für mindestens drei Jahre auf unserer Homepage www.trendnet.com im Downloadbereich (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) downloadend. Sofern Sie nicht über die Möglichkeit des Downloads verfügen können Sie bei TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501 -U.S.A.-, Tel.: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511 die Software anfordern.

Información general sobre la GPL/LGPL

Este producto de TRENDnet incluye un programa gratuito desarrollado por terceros. Estos códigos están sujetos a la Licencia pública general de GNU ("GPL") o la Licencia pública general limitada de GNU ("LGPL"). Estos códigos son distribuidos SIN GARANTÍA y están sujetos a las leyes de propiedad intelectual de sus desarrolladores. TRENDnet no ofrece servicio técnico para estos códigos. Los detalles sobre las licencias GPL y LGPL de GNU se incluyen en el CD-ROM del producto.

Consulte también el (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) ó el (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) para ver las cláusulas específicas de cada licencia.

Los códigos fuentes están disponibles para ser descargados del sitio Web de TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) durante por lo menos tres años a partir de la fecha de envío del producto.

También puede solicitar el código fuente llamando a TRENDnet.

20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

Общая информация о лицензиях GPL/LGPL

В состав данного продукта TRENDnet входит бесплатное программное обеспечение, написанное сторонними разработчиками. Это ПО распространяется на условиях лицензий GNU General Public License ("GPL") или GNU Lesser General Public License ("LGPL"). Программы распространяются БЕЗ ГАРАНТИИ и охраняются авторскими правами разработчиков. TRENDnet не оказывает техническую поддержку этого программного обеспечения. Подробное описание лицензий GNU GPL и LGPL можно найти на компакт-диске, прилагаемом к продукту.

В пунктax (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) и (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>) изложены конкретные условия каждой из лицензий.

Исходный код программ доступен для загрузки с веб-сайта TRENDnet (http://trendnet.com/downloads/list_gpl.asp) в течение, как минимум, трех лет со дня поставки продукта.

Кроме того, исходный код можно запросить по адресу TRENDnet.
20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500 Fax: +1-310-961-5511

GPL/LGPL informações Gerais

Este produto TRENDnet inclui software gratuito desenvolvido por terceiros. Estes códigos estão sujeitos ao GPL (GNU General Public License) ou ao LGPL (GNU Lesser General Public License). Estes códigos são distribuídos SEM GARANTIA e estão sujeitos aos direitos autorais dos desenvolvedores. TRENDnet não presta suporte técnico a estes códigos. Os detalhes do GNU GPL e do LGPL estão no CD-ROM do produto. Favor acessar <http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt> ou <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt> para os termos específicos de cada licença.

Os códigos fonte estão disponíveis para download no site da TRENDnet (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) por pelo menos três anos da data de embarque do produto.

Você também pode solicitar os códigos fonte contactando TRENDnet, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

GPL/LGPL üldinformatsioon

See TRENDneti toode sisaldab vaba tarkvara, mis on kirjutatud kolmanda osapoolse poolt. Koodid on allutatud GNU (General Public License) Üldise Avaliku Litsentsi (GPL) või GNU (Lesser General Public License) ("LGPL") Vähem Üldine Avalik Litsentsiga. Koode vahendatakse ILMA GARANTIITA ja need on allutatud arendajate poolt. TRENDnet ei anna koodidele tehnilist tuge. Detailsemat infot GNU GPL ja LGPL kohta leiate toote CD-ROMil. Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>).

Infot mõlema litsentsi spetsiifiliste terminite kohta leiate (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.txt>) või (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.txt>). Lähtekoodi on võimalik alla laadida TRENDneti kodulehelt (http://trendnet.com/langen/downloads/list_gpl.asp) kolme aasta jooksul alates toote kättesaamise kuupäevast.

Samuti võite lähtekoodi paluda TRENDnet'ilt, 20675 Manhattan Place, Torrance, CA 90501, USA. Tel: +1-310-961-5500, Fax: +1-310-961-5511.

Precisiones sobre seguridad



Antes de utilizar su dispositivo de TRENDnet por primera vez, es esencial que lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Mantenga las instrucciones en un lugar seguro para consultarlas más adelante. Algunos productos de TRENDnet están clasificados para aplicaciones exteriores y pueden soportar ciertas condiciones climáticas.

Consulte la clasificación Ingress Protection (IP) del producto, así como el intervalo de humedad y temperatura de funcionamiento.

PELIGRO por causas eléctricas

Advertencia: No abra nunca los dispositivos TRENDnet. El hacerlo supone un riesgo de descarga eléctrica.

El dispositivo contiene voltaje en todo momento, excepto al desenchufarlo de la fuente de corriente de la red eléctrica. Los dispositivos TRENDnet no requieren mantenimiento físico.

Si se producen daños, desconecte el dispositivo TRENDnet de la toma de corriente y comuníquese con ÚNICAMENTE con un técnico competente.

Los daños pueden consistir en lo siguiente:

- Desperfectos en el cable de corriente o enchufe
- Si el dispositivo se ha sumergido en un líquido (como lluvia o agua, excepto en productos clasificados para aplicaciones exteriores)
- Si el dispositivo deja de funcionar
- Si hay desperfectos en la carcasa del dispositivo

Utilice los dispositivos TRENDnet utilizando únicamente una fuente de corriente de la red eléctrica.

Para desconectar dispositivos de una fuente de la red eléctrica, retire el dispositivo o su enchufe de la toma de corriente. La toma de corriente y todos los dispositivos de la red conectados deben estar accesibles para poder retirar el enchufe de la red eléctrica si es necesario.

Los dispositivos TRENDnet están concebidos para uso en interiores y en un lugar seco (excepto en productos clasificados para aplicaciones exteriores).

Para limpiar un dispositivo TRENDnet, desconéctelo de la toma de corriente primero y utilice únicamente una toalla seca.

PELIGRO por sobrecalentamiento

Evite siempre que los dispositivos TRENDnet estén expuestos a un calor extremo (p. ej. luz solar directa, fuego u otras fuentes de calor). En el caso de los productos clasificados para exteriores, instale el producto en un entorno que corresponda al intervalo de temperatura y humedad de funcionamiento.

No interconecte múltiples dispositivos TRENDnet.

Instale los dispositivos TRENDnet únicamente en lugares con ventilación adecuada (las ranuras y aperturas de la carcasa se utilizan para ventilar).

- No cubra los dispositivos TRENDnet durante su funcionamiento.
- No coloque objetos pesados sobre los dispositivos TRENDnet.
- No inserte ningún objeto extraño en las aperturas de los dispositivos TRENDnet.
- No coloque los dispositivos TRENDnet cerca de llamas abiertas (p. ej. fuego o velas).
- Evite que los dispositivos TRENDnet estén expuestos directamente a fuentes de calor (p. ej. luz solar directa o radiadores).

Certifications

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received.

Including interference that may cause undesired operation.



Waste electrical and electronic products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or Retailer for recycling advice.

Applies to PoE Products Only: This product is to be connected only to PoE networks without routing to the outside plant.

Note

The Manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Advertencia

En todos nuestros equipos se mencionan claramente las características del adaptador de alimentación necesario para su funcionamiento. El uso de un adaptador distinto al mencionado puede producir daños físicos y/o daños al equipo conectado. El adaptador de alimentación debe operar con voltaje y frecuencia de la energía eléctrica domiciliar existente en el país o zona de instalación.

Technical Support

If you have any questions regarding the product installation, please contact our Technical Support.

Toll free US/Canada: **1-866-845-3673**

Regional phone numbers available at www.trendnet.com/support

Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online. Go to TRENDnet's website at:

www.trendnet.com/register

TRENDnet

20675 Manhattan Place
Torrance, CA 90501
USA



Product Warranty Registration

Please take a moment to register your product online.
Go to TRENDnet's website at <http://www.trendnet.com/register>